

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 33 (1979)

**Heft:** 1-2

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Internationale Zeitschrift  
Heft 1/2  
Januar/Februar 1979, 33. Jahrgang  
Erscheinungsort Zürich

**Administration und Inseratenverwaltung:**  
Verlag Bauen + Wohnen,  
Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich  
Postscheckkonto 80-40147  
Bank Leu AG,  
Postfach 8022 Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt,  
Stadtteilfiliale Außersihl, Postfach 8021  
Zürich

**Sekretariat:**  
Anne-Marie Böse

**Bezugsbedingungen:**  
Abonnementspreise ab 1. 1. 1979

Jahresabonnement:  
Inland Fr. 89.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 99.– inkl. Porto  
Einzelhefte  
Inland Fr. 11.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 13.– inkl. Porto  
Doppelhefte (In- und Ausland)  
Fr. 18.– inkl. Porto

Tarif de l'abonnement dès le  
1er janvier 1979

Abonnement annuel:  
Suisse Fr. 89.– port inclus  
Etranger Fr. 99.– port inclus  
Vente à l'exemplaire:  
Suisse Fr. 11.– port inclus  
Etranger Fr. 13.– port inclus

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

**Auslandskorrespondenten:**  
Dr.-Ing. Panayotis Alexiou,  
Laertou Str. 24–26, Athen 5 II  
Dr.-Ing. Orhan Göger, Istanbul,  
Teknik Üniversitesi  
Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,  
National University  
Jörg Kerchlang  
Astridsvej 7, nr. 2  
8220 Brabrand, Dänemark  
Charles Knevitt  
Flat 1, 47 Lancaster Gate  
GB-London W 23 N 1  
Arnulf Lüchingen  
Wilgstraat 49  
Den Haag 2024 NL  
Prof. Erdmann Schmocke, Dept. of  
Architecture & City Planning,  
Illinois Institute of Technology,  
Chicago, Illinois  
Dr. W. Schweiheimer, Highland  
Hall, Rye, New York  
Dipl.-Ing. Manfred Speidel  
Ungarnstraße 12  
D-5100 Aachen

**Verlag:**  
Bauen + Wohnen  
Vogelsangstraße 48  
8006 Zürich  
Telefon 01 28 95 66

**Verlagsleitung und für die Herausgabe verantwortlich:**  
Gilbert und Adolf Pfau

**Redaktion:**  
Ueli Schäfer  
Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke  
Erwin Mühlstein

**Redaktionsmitarbeiter:**  
Sabine Schäfer (Forum)  
Erwin Mühlstein  
(Design und Innenarchitektur)  
Dr. Ernst Appel (Wettbewerbe)

**Grafische Gestaltung:**  
Heinz Scheidegger

**Redaktionssekretariat:**  
Judith Pfau  
verantwortlich für Rubriken

**Patronatskomitee:**  
Prof. Kurt Ackermann, München  
Prof. J. B. Bakema, Rotterdam  
Craig Ellwood, Los Angeles  
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Köln  
Hans Maurer, München  
Bernhard Pfau, Düsseldorf  
Prof. Jacques Schader, Zürich  
Ionel Schein, Paris  
Prof. Paul Schneider-Esleben,  
Düsseldorf  
Harry Seidler, Sydney  
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki  
Alison und Peter Smithson, London  
Prof. Kenzo Tange, Tokio  
Jørn Utzon, Hellebaek  
Tibère Vadi, Basel

Nachdruck aus Bauen + Wohnen,  
auch mit Quellenangabe, ist nur mit  
Bewilligung des Verlages gestattet.

**Lithos:**  
Nievergelt Repro AG  
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

**Titelblatt:**  
Siedlung Skraplanet,  
Jonstrup

1–4  
Impressum und Forum  
5  
Ueli Schäfer  
Rationalismus – Irrationalismus  
6  
Ueli Schäfer  
Herausgefordert –  
Bewohner und Architekt diskutieren  
mit Journalisten

**Wohnen in der Gruppe**  
9  
Rolf Keller,  
Zürich und Zumikon  
Siedlung »Seldwyla« Zumikon

12  
Fritz Matzinger, Linz  
Les Paletuviers  
16  
Jan Verhoeven, Hoevelaken  
Drei Häusergruppen in Hoevelaken

21  
Jan Gudmand-Hoyer, Jonstrup  
Siedlung Skraplanet, Jonstrup  
25  
Konstruktionsblätter von  
Seldwyla, Les Paletuviers,  
Drei Häusergruppen in Hoevelaken

#### Stichwort Baubiologie

29  
Peter Schmid, Eindhoven  
Waldsiedlung Purkersdorf b. Wien  
33  
Peter Schmid, Eindhoven  
Der Bauernhof P., Kappel am Krappfeld, Kärnten

35  
Peter Schmid, Eindhoven  
Der Bauernhof S., Hollenthon, Niederösterreich

#### Biologie und Bauen – Explorationen

37  
Günther Domenig, Wien, Graz  
Zentralsparkasse der Gemeinde Wien,  
Zweigstelle Favoritenstraße

40  
Wolf H. Hilbertz, Austin, Texas  
Architektur, Energie, Mineralien, Wasser und natürliche Vorgänge

45  
John Todd, Woods Hole, Mass.  
Die neuen Alchemisten  
49  
Rückblende 1936–1943:  
John Sergeant, London  
Wright's Wachstumskonzept – ein Rückblick auf die Jacobs- und Hanna-Häuser

53  
Erwin Mühlstein  
Zum Problemkreis Innenarchitektur und Industriedesign

#### Kirchenbau – Zeichen für was?

58  
Justus Dahinden, Zürich  
Pfarreizentrum San Giuseppe, Monza  
60  
Pfarrkirche St. Michael, Vettelschoss  
63  
Kirchen- und Gemeindezentrum Spiez/CH  
65  
Aktueller Wettbewerb  
Das Einfamilienhaus in der Gruppe